



# Tanya R

## Tanya R pods/caps

**astoria**<sup>®</sup>

*Think espresso*

# Tanya R



IT

## Caratteristiche tecniche

Il modello è disponibile da 1 a 3 gruppi nelle versioni semi automatica (AEP) ed elettronica (SAE).  
 - Pannelli laterali in materiale termoplastico  
 - Caldaia e tubature in rame  
 - Manometro doppia scala per lettura pressione caldaia e pompa  
 - Indicatore luminoso livello acqua caldaia

## Dotazione di serie

- Automatico entrata acqua (A.E.A.)  
 - Acqua calda automatica (SAE 2-3 Gr.)  
 - Una lancia vapore - un erogatore acqua manuale (1 Gr.)  
 - Due lance vapore - un erogatore acqua a pulsante (2-3 Gr.)  
 - Motopompa interna

## Optionals

- Gruppi rialzati con griglie di rialzo tazze  
 - Cappuccinatore  
 - Lancia montalatte

## Colori disponibili

- Rosso trasparente/inox  
 - Nero lucido/inox

EN

## Technical features

The model is available from 1 to 3 group in the semi-automatic (AEP) and electronic (SAE) version.  
 - Body with thermoplastic composite side panels  
 - Boiler and pipes made in copper  
 - Double gauges for boiler and pump pressure control  
 - Pilot light indicating the water level in the boiler

## Standard features

- Automatic water refill (A.W.R.)  
 - Automatic hot water (SAE 2-3 Gr.)  
 - One steam wand - one manual water dispenser (1 Gr.)  
 - Two steam wands - one water dispenser controlled by push-button (2-3 Gr.)  
 - Internal motor pump

## Options

- Raised groups and raised cup grates  
 - Cappuccino maker  
 - Milk frothing wand

## Available colours

- Brilliant red/stainless steel  
 - Glossy black/stainless steel

DE

## Technische Eigenschaften

Das Modell ist in halbautomatische (AEP) und elektronische (SAE) Ausführung von 1 bis 3 Gruppen erhältlich.  
 - Gehäuse mit seitlichen Abdeckungen aus Thermoplast  
 - Kessel und Rohre in Kupfer  
 - Doppelmanometer mit Druckerkenntung für Kessel und Pumpe  
 - Kontrollleuchte für Wasserniveau im Kessel

## Serienmässig

- Automatische Wasserzufuhr (A.W.Z.)  
 - Automatisches heisses Wasser (SAE 2-3 Gr.)  
 - Eine Dampfzange - eine manuelle Wasserabgabe (1 Gr.)  
 - Zwei Dampfzangen - eine Wasserabgabe durch Schalter (2-3 Gr.)  
 - Eingebaute Motorpumpe

## Extras

- Erhöhen Gruppen mit Tassengitteraufsatz  
 - Cappuccinatore  
 - Milchschaumlanze

## Farbauswahl

- Transparent rot/Edelstahl  
 - Glänzend schwarz/Edelstahl

FR

## Caractéristiques techniques

Le modèle est disponible de la version 1 groupe à la version 3 groupes, soit électronique (SAE) soit semi-automatique (AEP).  
 - Carrosserie avec panneaux latéraux en matériau thermoplastique  
 - Chaudière et tuyauterie en cuivre  
 - Double manomètre pression chaudière et pompe  
 - Témoin lumineux niveau eau chaudière

## Equipement de série

- Remplissage eau automatique (R.E.A.)  
 - Dosage automatique eau chaude (SAE 2-3 Gr.)  
 - Une buse vapeur - un distributeur d'eau manuel (1 Gr.)  
 - Deux buses vapeur - un distributeur d'eau à touche (2-3 Gr.)  
 - Moteur-pompe incorporé

## Options

- Groupes rehaussés et plateformes porte tasses  
 - Cappuccinatore  
 - Emulseur de lait manuel

## Coloris disponibles

- Rouge transparent/inox  
 - Noir brillant/inox

ES

## Características técnicas

El modelo está disponible de 1 a 3 grupos en las versiones semi-automática (AEP) y electrónica (SAE).  
 - Carrocería con paneles laterales de material termoplástico  
 - Caldera y tubería en cobre  
 - Manómetro doble para visualizar la presión de la caldera y de la bomba  
 - Indicador luminoso nivel de agua caldera

## Dispositivos de serie

- Entrada de agua automática (A.E.A.)  
 - Agua caliente automática (SAE 2-3 Gr.)  
 - Una lanza de vapor - un pitón de suministro de agua manual (1 Gr.)  
 - Dos lanzas de vapor - un pitón de suministro de agua por botón (2-3 Gr.)  
 - Motobomba interna

## Opcional

- Grupos con realce provistos de rejillas de elevación de tazas  
 - Capuchinador  
 - Lanza para montar leche

## Colores disponibles

- Rojo transparente/inox  
 - Negro brillante/inox

PT

## Características técnicas

O modelo é disponível de 1 a 3 grupos nas versões eletrônica (SAE) e semi-automática (AEP).  
 - Corpo com painéis laterais em material termoplástico  
 - Caldeira e condutores de cobre  
 - Manómetro com escala dupla para a visualização da pressão da caldeira e da bomba  
 - Indicador luminoso do nível da água na caldeira

## Dispositivos de série

- Automático entrada de água (A.E.A.)  
 - Água quente automática (SAE 2-3 Gr.)  
 - Uma lança do vapor - um distribuidor de água manual (1 Gr.)  
 - Duas lanças do vapor - um distribuidor de água com botão (2-3 Gr.)  
 - Bomba motora interna

## Opcionais

- Grupos elevados com grelhas de elevação das chávenas  
 - Capuchinador  
 - Lança para montar leite

## Cores disponíveis

- Vermelho transparente/inox  
 - Preto brilhante/inox



SAE



AEP



# Tanya R pods/caps



IT

## Caratteristiche tecniche

- Modello compatto a due gruppi caffè
- Pannelli laterali in materiale termoplastico
- Gruppi caffè e portafiltri specifici per cialde in carta o per capsule in plastica (monodose e bidose)
- Caldaia in acciaio e pompe indipendenti
- Termoregolazione elettronica della caldaia e dei gruppi caffè
- Programmazione temperatura caldaia da pulsantiera
- Indicatore luminoso livello acqua caldaia
- Indicatore luminoso mancanza acqua nella versione a serbatoio

## Dotazione di serie

- Automatico entrata acqua (A.E.A.)
- Un erogatore acqua calda
- Due lance vapore
- Acqua calda automatica (versioni SAE)
- Serbatoio 4 litri con predisposizione filtro a resine (escluso nelle versioni con allacciamento diretto alla rete idrica)

## Optionals

- Lancia montalatte
- Cappuccinatore
- Illuminazione a led del piano lavoro
- Allacciamento diretto alla rete idrica

## Colori disponibili

- Rosso trasparente/inox
- Nero lucido/inox

EN

## Technical features

- Compact model with two coffee groups
- Body with thermoplastic composite side panels
- Coffee groups and filter holders specific for paper pods or plastic capsules (single and double doses)
- Steel boiler and independent pumps
- Electronic Temperature control of the boiler and coffee groups
- Boiler temperature programming from the keyboard
- Pilot light indicating the water level in the boiler
- Pilot light indicating water lack in the tank version

## Standard features

- Automatic water refill (A.W.R.)
- A hot water dispenser
- Two steam wands
- Automatic hot water (SAE version)
- 4 litre tank fitted for the use of resin filter (excluded in the version for direct connection to the water supply)

## Options

- Milk frothing wand
- Cappuccino maker
- Led lighting of the working surface (SAE and AEP versions)
- Connection to the water supply

## Available colours

- Brilliant red/Stainless Steel
- Glossy black/Stainless Steel

DE

## Technische Eigenschaften

- Kompaktes Modell mit zwei Kaffeegruppen
- Gehäuse mit seitlichen Abdeckungen aus Thermoplast
- Kaffeegruppen und Filterhalter spezielle für Filterpads oder Kunststoffkapseln (Einzel- und Doppeldosis)
- Stahlkessel und unabhängige Pumpen
- Elektronische Temperaturregelung des Kessels und der Kaffeegruppen
- Programmierung der Kesseltemperatur über Tastatur
- Leuchtanzeige Wasserniveau im Kessel
- Leuchtanzeige Wassermangel bei der Ausführung mit Behälter

## Serienmässig

- Automatischer Wasserzufuhr (A.W.Z.)
- Eine Heißwasserabgabe
- Zwei Dampfdüsen
- Automatisches Heißwasser (Ausführung SAE)
- 4-Liter-Tank mit Vorrüstung Harzfilter (nicht bei Ausführungen mit direktem Anschluss an das Wassernetz)

## Extras

- Milchschaumlanze
- Cappuccinatore
- LED-Beleuchtung der Arbeitsfläche
- Direkter Anschluss an die Wasserleitung

## Farbauswahl

- Transparent rot/Edelstahl
- Schwarz glänzend/Edelstahl

FR

## Caractéristiques techniques

- Modèle compact à deux groupes café
- Carrosserie avec panneaux latéraux en matériau thermoplastique
- Groupes café et porte-filtres spécifiques pour pastilles en papier ou pour capsules en plastique (1 dose et 2 doses)
- Chaudière en acier et pompes indépendantes
- Thermorégulation électronique de la chaudière et des groupes café
- Programmation de la température de la chaudière par clavier
- Indicateur lumineux du niveau d'eau dans la chaudière
- Indicateur lumineux absence d'eau pour la version à réservoir

## Equipement de série

- Remplissage eau automatique (R.E.A.)
- Un distributeur d'eau chaude
- Deux buses vapeur
- Eau chaude automatique (versions SAE)
- Réservoir 4 litres déjà prévu pour filtre à résines (exclu dans les versions à raccordement direct au réseau d'eau)

## Options

- Emulseur de lait manuel
- Cappuccinatore
- Éclairage à led du plan de travail
- Raccordement direct au réseau d'eau

## Coloris disponibles

- Rouge transparent/inox
- Noir brillant/inox

ES

## Características técnicas

- Modelo compacto con dos grupos de café
- Carrocería con paneles laterales de material termoplástico
- Grupos de café y portafiltras específicos para pastillas de papel o para cápsulas de plástico (monodosis y bidosis)
- Caldera de acero y bombas independientes
- Termorregulación electrónica de la caldera y de los grupos de café
- Programación de la temperatura de la caldera mediante el teclado
- Indicador luminoso del nivel del agua en la caldera
- Indicador luminoso de falta de agua en la versión con depósito

## Dispositivos de serie

- Entrada de agua automática (A.E.A.)
- Un dispensador de agua caliente
- Dos lanzas de vapor
- Agua caliente automática (versiones SAE)
- Depósito de 4 litros con predisposición para filtro de resinas (excluido en las versiones con conexión directa a la red del agua)

## Opcional

- Lanza para montar leche
- Capuchinador
- Iluminación con LED de la superficie de trabajo
- Conexión directa a la red del agua

## Colores disponibles

- Rojo transparente/inox
- Negro brillante/inox

PT

## Características técnicas

- Modelo compacto com dois grupos de café
- Corpo com painéis laterais em material termoplástico
- Grupos café e portafiltras específicos para sachês ou cápsulas (únicas e duplas)
- Caldeira em aço e bombas independentes
- Termoregulagem eletrônica da caldeira e dos grupos de café
- Programação da temperatura da caldeira pelo teclado
- Sinal luminoso nível água da caldeira
- Sinal luminoso de falta d'água na versão com armazenamento

## Dispositivos de série

- Automático entrada d'água (A.E.A.)
- Um sistema de fornecimento de água quente
- Dois bocais de vapor
- Água quente automática (versões SAE)
- Sistema de armazenamento de 4 litros com predisposição filtro em resina (excluído nas versões com ligação directa ao abastecimento de água)

## Opcionais

- Lança espumador de leite
- Capuchinador
- Iluminação led do plano de trabalho
- Ligação directa com a rede hídrica

## Cores disponíveis

- Vermelho transparente/inox
- Preto brilhante/inox



SAE



AEP



# Tanya R

		1 Gr.	2 Gr.	3 Gr.
Voltaggio / Voltage / Spannung / Voltage / Voltaje / Voltagem	V	120/230-400/240	120/230-400/240	230-400/240
Potenza / Rated power / Gesamtleistung / Puissance / Potencia / Potencia	W	2.200/2.900/3.200	2.800/3.600/3.900	5.300/5.800
Capacità caldaia / Boiler capacity / Kesselfassungsvermögen / Capacité chaudière / Capacidad caldera / Capacidade da caldeira	lt / UK gal	6/1,3	10,5/2,3	17/3,7
Larghezza / Width / Breite / Largeur / Ancho / Largura	mm / in	505/19,9	715/28,1	955/37,6
Profondità / Depth / Tiefe / Profondeur / Largo / Comprimento	mm / in	535/21,1	535/21,1	535/21,1
Altezza / Height / Höhe / Hauteur / Alto / Altura	mm / in	515/20,2	515/20,2	515/20,2
Peso netto / Net weight / Nettogewicht / Poids net / Peso neto / Peso líquido	kg / lb	44/97,00	55/121,25	72/158,73
Peso lordo / Gross weight / Bruttogewicht / Poids brut / Peso bruto / Peso bruto	kg / lb	55/121,25	70/154,32	92/202,83

## COLOURS



Rosso/inox  
Red/stainless steel  
Rot/Edelstahl  
Rouge/inox  
Rojo/inox  
Vermelho/inox



Nero lucido/inox  
Glossy black/stainless steel  
Glänzend schwarz/Edelstahl  
Noir brillant/inox  
Negro brillante/inox  
Preto brilhante/inox

## DISCLAIMER

### Condizioni generali

Il costruttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione. I pesi, le misure etc. hanno solo valore indicativo e non impegnano il costruttore.

### Conditions générales

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques des appareils présentés dans cette publication. Les poids, mesures, etc. sont seulement indicatifs et n'entraînent pas la responsabilité du constructeur.

### General conditions

The manufacturer reserves the right to modify the appliances presented in this publication without notice. The weights, measurements etc. are merely indicative and not binding.

### Condiciones generales

El constructor se reserva el derecho de modificar sin preaviso las características de las máquinas presentes en este manual. El peso, las dimensiones son aproximadas.

### Allgemeine Geschäftsbedingungen

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Broschüre vorgestellten Geräte ohne Vorankündigung zu ändern. Das Gewicht, die Masse, etc. haben einen Richtwert, sind aber nicht verbindlich.

### Termos e Condições

O constructor reserva-se o direito de modificar sem aviso previo as máquinas presentes neste manual. O peso, as dimensões são aproximadas.

Elenco omologazioni di prodotto disponibili a seconda delle versioni / Product approval list available for each version / Liste der Produktzulassungen, die je nach Ausführung verfügbar sind / Liste des homologations du produit disponibles selon les versions / Lista de homologaciones de producto disponible según la versión / Lista de homologações de produto disponíveis consoante as versões



# Tanya R pods/caps



		Compatta
Voltaggio / Voltage / Spannung / Voltage / Voltaje / Voltagem	V	230/240
Potenza / Rated power / Gesamtleistung / Puissance / Potencia / Potencia	W	2300/2500
Capacità caldaia / Boiler capacity / Kesselfassungsvermögen / Capacité chaudière / Capacidad caldera / Capacidade da caldeira	lt / UK gal	2/0,5
Larghezza / Width / Breite / Largeur / Ancho / Largura	mm / in	505/19,9
Profondità / Depth / Tiefe / Profondeur / Largo / Comprimento	mm / in	535/21,1
Altezza / Height / Höhe / Hauteur / Alto / Altura	mm / in	515/20,2
Peso netto / Net weight / Nettogewicht / Poids net / Peso neto / Peso líquido	kg / lb	47/103,6
Peso lordo / Gross weight / Bruttogewicht / Poids brut / Peso bruto / Peso bruto	kg / lb	58/127,8

## COLOURS



Rosso/inox  
Red/stainless steel  
Rot/Edelstahl  
Rouge/inox  
Rojo/inox  
Vermelho/inox



Nero lucido/inox  
Glossy black/stainless steel  
Glänzend schwarz/Edelstahl  
Noir brillant/inox  
Negro brillante/inox  
Preto brilhante/inox

## DISCLAIMER

### Condizioni generali

Il costruttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione. I pesi, le misure etc. hanno solo valore indicativo e non impegnano il costruttore.

### Conditions générales

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques des appareils présentés dans cette publication. Les poids, mesures, etc. sont seulement indicatifs et n'entraînent pas la responsabilité du constructeur.

### General conditions

The manufacturer reserves the right to modify the appliances presented in this publication without notice. The weights, measurements etc. are merely indicative and not binding.

### Condiciones generales

El constructor se reserva el derecho de modificar sin preaviso las características de las máquinas presentes en este manual. El peso, las dimensiones son aproximadas.

### Allgemeine Geschäftsbedingungen

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Broschüre vorgestellten Geräte ohne Vorankündigung zu ändern. Das Gewicht, die Masse, etc. haben einen Richtwert, sind aber nicht verbindlich.

### Termos e Condições

O constructor reserva-se o direito de modificar sem aviso previo as máquinas presentes neste manual. O peso, as dimensões são aproximadas.

Elenco omologazioni di prodotto disponibili a seconda delle versioni / Product approval list available for each version / Liste der Produktzulassungen, die je nach Ausführung verfügbar sind / Liste des homologations du produit disponibles selon les versions / Lista de homologaciones de producto disponible según la versión / Lista de homologações de produto disponíveis consoante as versões



MADE IN ITALY

### CMA MACCHINE PER CAFFÈ S.r.l.

Via Condotti Bardini, 1  
31058 Susegana (TV) | Italy

Tel. +39 0438 6615 | Fax +39 0438 60657  
[www.astoria.com](http://www.astoria.com) | [info@astoria.com](mailto:info@astoria.com)

code: 02001127/07-2016

# Tanya R

## Tanya R pods/caps



### PT MULTI FLASHINDO KARISMA

**Jakarta** : Jl. Hayam wuruk 114 Blok A No. 4, Jakarta - Indonesia 11160  
Telp. (62-21) 626 8758, Fax. (62-21) 625 8473

**Surabaya** : Jl. Sarono Jiwo No.4 - Surabaya 60299  
Telp. (62-31) 8471460, Fax. (62-31) 8471474

 [sales.dept@mfk.co.id](mailto:sales.dept@mfk.co.id)

 [mfk pt](#)

 [MFK Channel](#)

 [mfk\\_pt](#)

 [MFK PT](#)

 [MFK\\_PT](#)

 [MFK\\_PT](#)

 [MFK PT](#)